

# Gebbruiksaanwijzing voor



## Loopbanden van de *motion cardio line 900* & *motion cardio line 900 med*



*motion sprint 900 SE/SL*  
*motion sprint 900 med SE/SL*



**Sprintex Trainingsgeräte GmbH**

**Bei der Säge 23a**

**79692 Kleines Wiesental**

**CE 0483**

## Inhoudsopgave

Algemene inleiding.....	3
1.1 Beschrijving / classificatie van het medische hulpmiddel .....	3
1.2 Algemene veiligheidsinstructies .....	4
2. technische beschrijving .....	5
2.1 Informatie over etikettering aan de buitenkant .....	5
2.1.1 Typeplaatje .....	5
2.1.2 Etikettering .....	5
2.1.2.1 <i>Veiligheidsinstructies voor pulssystemen</i> .....	5
2.1.2.2 <i>Veiligheidsinstructies voor het lopen op het loopvlak</i> .....	6
2.1.2.3 <i>Veiligheidsinstructie "NIET INBEGREPEN"</i> .....	6
2.1.2.4 <i>Veiligheidsinstructie "ZITTEN VERBODEN"</i> .....	6
2.1.2.5 <i>Veiligheidsinstructie "TOEZICHT"</i> .....	6
2.1.2.6 <i>Verplicht teken</i> .....	6
2.1.2.7 <i>Serienummer (beatnummers)</i> .....	6
2.1.2.8 <i>Afsluiten van het voedingsnetwerk</i> .....	7
2.1.2.9 <i>Achteruitrijden (omkeren van de rijrichting)</i> .....	7
2.1.2.10 <i>Algemene pictogrammen</i> .....	8
3. Omgevingsomstandigheden, transport, opslag.....	8
4. Inbedrijfstelling / installatie .....	9
4.1 Installatieplaats .....	9
4.2 Eerste ingebruikname .....	9
5. Opties.....	10
5.1 Achteruitrijden (omkeren van de rijrichting) .....	10
5.2 Polaire impulssystemen (ontvanger meegeleverd) .....	10
5.3 Impulsoverdracht via ANT+ technologie.....	10
5.4 Belastingstoename tot 250 kg.....	10
6 Veilige training.....	11
7. Verzorging.....	13
8. Onderhoud.....	13
8.1 Minimumkwalificatie voor onderhoudspersoneel.....	13
8.2 Onderhoudsinstructies .....	14
8.3 Zekeringen, netaansluitkabels en andere onderdelen vervangen.....	14
8.4 Schakelschema's / componentenlijst .....	15
9. Onderhoud .....	15
10. Bewerking "Weergave".....	15
Overzicht van display-/toetsfuncties.....	15
Selectie van programma's.....	16
11 Technische gegevens .....	17
12. Garantie .....	18

# 1. Algemene inleiding

## 1.1 Beschrijving / classificatie van het medische hulpmiddel

Opmerking: De medische hulpmiddelen motion sprint 900 SE/SL zijn medische hulpmiddelen **MD** in overeenstemming met Richtlijn EU 2017/745.

Wijzigingen aan de MP zijn niet toegestaan!

De MP is ontworpen voor een levensduur van acht jaar.

De motion sprint 900 SE/SL med staat voor veiligheid en kwaliteit. De lamellentechnologie met rubberen overlay zorgt voor optimale demping van stootkrachten en bevordert gewrichtsvriendelijk hardlopen.

De naamgeving van de twee modellen is gebaseerd op de aanwezigheid van een helling. Dat wil zeggen: SL → met helling; SE → zonder helling. Het basisontwerp met alle veiligheids- en ergonomische aspecten blijft hierdoor onaangetast.

In principe worden de MP's gebruikt om de patiënt een gedefinieerde belasting te geven door te wandelen of te rennen op een vlakke ondergrond of op een helling. Hierbij worden grote spiergroepen aangesproken, voornamelijk met behulp van de onderste ledematen en de stabiliserende rompspieren. Bij hardlopen worden ook de spieren van de bovenste ledematen gebruikt.

De MP is niet op maat gemaakt voor een specifieke gebruikersgroep, het kan worden gebruikt door jongere en oudere mensen, maar ook door mensen met speciale behoeften en kinderen voor wandelen en hardlopen. Voor een goed gebruik van de MP hebben mensen met speciale behoeften en/of kinderen 1:1 begeleiding nodig. De MP is ontworpen voor gebruik door één persoon. Gelijktijdig gebruik door meer dan één persoon is verboden. De maximale standaard belasting is 160 kg, die kan worden verhoogd tot 250 kg afhankelijk van het model.

Hiervoor kan de MP worden ingesteld op verschillende snelheden en hellingen. De benodigde instellingen kunnen handmatig worden uitgevoerd of via de bijbehorende terminal worden geprogrammeerd. Met behulp van de geïntegreerde hartslagontvanger is hartslagmeting en dus geïndividualiseerde hartslagtraining mogelijk. Als de door de gebruiker ingestelde hartslag wordt overschreden, wordt de belasting verlaagd.

De MP-bewegingssprint 900 SE/SL med behoort tot nauwkeurigheidsklasse A: hoge nauwkeurigheid. Hij valt onder klasse S in de gebruiksklasse. (Studio: professioneel en/of commercieel gebruik)

Nauwkeurigheidsklasse A is bereikt in overeenstemming met DIN EN 957-6. Het apparaat voldoet aan de volgende toleranties: Tijd  $\pm 1\%$ ; afstand  $\pm 5\%$ ; snelheid  $\pm 5\%$  tot 2 km/u  $\pm 0,1$  km/u. Als er een helling aanwezig is, heeft deze een nauwkeurigheid van  $\pm 10\%$  boven een helling van 2%.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van geautoriseerd vakpersoneel of na instructie door geschikt personeel. Controleer voor het begin van de training of de verstelbare delen van het betreffende trainingsapparaat volledig vergrendeld zijn en niet uitsteken in het bewegingsbereik.

## 1.2 Algemene veiligheidsinstructies



Lees deze gebruiksaanwijzing met alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen zorgvuldig door **voordat u de MP voor de eerste keer gebruikt, om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig en volgens de voorschriften wordt gebruikt.** Bewaar dit document voor toekomstig gebruik en geef het door als u het apparaat doorgeeft.

Gebruik alleen accessoires van Sprintex Trainingsgeräte GmbH, anders wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Controleer het apparaat visueel voor elk gebruik en luister naar atypische geluiden. Het loopvlak van het frame kan een veilige rustplaats bieden in geval van nood of indien anders vereist met de railing. Als de MP niet reageert zoals bedoeld, zijn de volgende opties beschikbaar om de situatie te controleren:

2. Trek aan het trekkoord of druk op de "noodstopknop".
3. Pak de leuning vast, haal je gewicht van je lichaam, plaats je voeten op het stapoppervlak en stap van de riem.
4. Trek de stekker eruit. (door een externe persoon)

Verlaat het apparaat bij storingsverschijnselen. De storing moet worden geregistreerd en gemeld aan de fabrikant/servicecentrum. Vervoer geen voorwerpen met de MP. De omgevingsomstandigheden moeten in acht worden genomen. (zie hoofdstuk 3) Bewegende of rollende voorwerpen die onder de band kunnen komen, moeten uit de onmiddellijke omgeving worden verwijderd. Beschadigingen die de werking kunnen belemmeren of letsel kunnen veroorzaken, moeten worden gerepareerd. Anders wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Zorg voor voldoende vrije ruimte rond de MP. (Hoofdstuk 4.1) De netstekker moet uit het stopcontact worden getrokken voordat werkzaamheden aan de MP worden uitgevoerd, ook als het apparaat moet worden verplaatst.

### **NOODSTOPSYSTEEM**

Op elke loopband zit een noodstopknop of een noodstopstreep. Deze bevindt zich op het display of op een zijleuning in combinatie met een andere op de tegenoverliggende zijleuning. (Hoofdstuk 6)

#### Vereisten uit standaarden:

Interferentie van elektromagnetische velden kan ertoe leiden dat de MP tot stilstand komt. (Stilstand = basisveiligheid) De noodstop leidt ook tot stilstand.

Waarschuwing: Gebruik van dit apparaat naast of gestapeld op andere apparaten moet worden vermeden omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Als gebruik op de hierboven beschreven manier echter noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om te controleren of ze normaal functioneren.

Waarschuwing: Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van dit apparaat kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van het apparaat en resulteren in onjuiste werking.

Waarschuwing: Draagbare RF-communicatieapparatuur mag niet dichter dan 30 cm bij een onderdeel of lijn van het ME-apparaat/systeem worden gebruikt, zoals aangegeven door de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verminderde prestaties van het apparaat.

Waarschuwing: Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag dit apparaat alleen worden aangesloten op een elektriciteitsnet met een aardleiding.

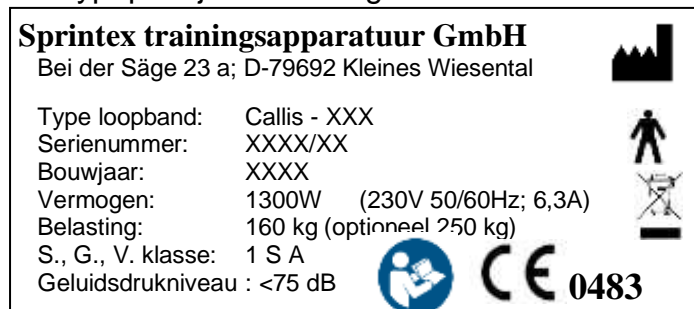
Waarschuwing: Wijziging van het ME-apparaat is niet toegestaan. Het mag niet worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Als het ME-apparaat wordt gewijzigd, moeten passende inspecties en tests worden uitgevoerd om een blijvend veilig gebruik te garanderen.

## 2. Technische beschrijving

### 2.1 Informatie over etikettering aan de buitenkant

#### 2.1.1 Typeplaatje

Het typeplaatje is bevestigd aan het linkerframe aan de achterkant.

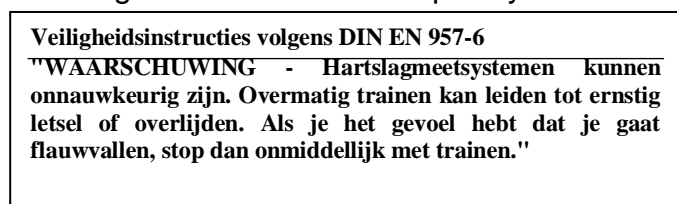


Het typeplaatje bevat informatie over de fabrikant, het model, het serienummer en het bouwjaar, het geluidsdruk niveau (zie hoofdstuk "Onderhoud") en alle informatie die nodig is om het apparaat in gebruik te nemen en te bedienen. (Hoofdstuk 2.1.2)

#### 2.1.2 Indicatoren

##### 2.1.2.1 Veiligheidsinstructies voor pulssystemen

De veiligheidsinstructies voor pulssystemen bevinden zich op de terminal.



De motion sprint 900 SE/SL met apparaten zijn uitgerust met een origineel **POLAR** hartslagsysteem, dat standaard gebruik maakt van een borstband om het signaal op te nemen (de borstbandzender is niet inbegrepen). De nieuwe "auto-pairing" functie is een technologie die het mogelijk maakt om een compatibele **POLAR** hartslagsensor (bijv. H9 of H10) te koppelen via een gecodeerde 5kHz verbinding. Er wordt dan automatisch een stabiele en vrijwel storingsvrije Bluetooth® verbinding tot stand gebracht met de bovengenoemde sensoren. Neerwaartse compatibiliteit met oudere 5kHz sensoren van **POLAR** (bijv. T31c) is nog steeds gegarandeerd. Deze technologie is gebaseerd op signaaloverdracht via een magnetisch veld. Dit magnetische veld kan door een aantal factoren worden verstoord. Bijvoorbeeld luidsprekers, tv's, stroomkabels, tl-buizen en krachtige motoren kunnen de transmissie verstoren. We raden daarom aan om originele **POLAR** sensoren met de "auto-pairing" functie te gebruiken, zoals de H10 sensor, om ervoor te zorgen dat de hartslag met zo min mogelijk interferentie wordt verzonden.

### 2.1.2.2 Veiligheidsinstructies voor het lopen op het loopvlak



De veiligheidsmelding voor het betreden van het loopvlak bevindt zich boven de inschakelknop rechts achter op het MP frame. Om veiligheidsredenen is het noodzakelijk om de MP vóór gebruik in te schakelen en pas daarna op het loopvlak te stappen. Dit voorkomt letsel in geval van een storing.

### 2.1.2.3 Veiligheidsinstructie "NIET INBEGREPEN".



De veiligheidsinstructies bevinden zich op de voorste geleiderpoelie en op de achterste geleiderpoelie.  
" NIET AANRAKEN".  
Grijp niet in de latten!

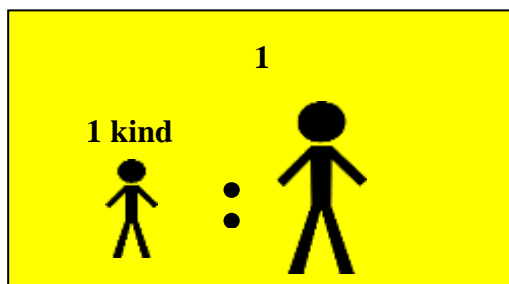
### 2.1.2.4 Veiligheidsinstructie "ZITTEN VERBODEN".



De veiligheidsaanduiding, indien aanwezig, is aangebracht op de okselsteunen.

"GEEN ZITTEN  
Zitten op de onderarmsteunen is verboden!

### 2.1.2.5 Veiligheidsinstructies " SUPERVISIE".



"1:1 zorg is verplicht voor kinderen"

Zodra de MP is uitgerust met kinderassteunen en/of kinder HvBv (in hoogte en breedte verstelbare leuning), wordt deze veiligheidsinstructie ook weergegeven.

### 2.1.2.6 Verplicht teken

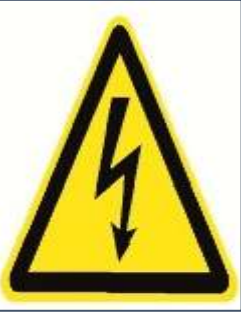


"VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZING".  
Lees de gebruiksaanwijzing voordat u moet worden gelezen en gevolgd!

### 2.1.2.7 Serienummer (beatnummers)

Het serienummer of apparaatnummer van de MP bevindt zich onder de inschakelknop, gestempeld op de rechter achterlijst. Het bestaat uit een 6-cijferig nummer. Het apparaatnummer kan ook worden afgelezen op het typeplaatje en is identiek aan dit nummer.

### 2.1.2.8 Afkoppeling van het voedingsnetwerk



Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het opent

De veiligheidsmelding bevindt zich onder de inschakelknop, op het frame rechtsachter.

De opmerking "Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opent" is bedoeld om onderhoudspersoneel tijdens installatie- of onderhoudswerkzaamheden te informeren dat het apparaat spanningsloos moet worden gemaakt, zodat er geen spanningvoerende onderdelen kunnen worden aangeraakt en het onderhoudspersoneel geen elektrische schok kan oplopen.

### 2.1.2.9 Achteruit (de rijrichting omkeren)

De veiligheidsmelding bevindt zich op de terminal als omgekeerde bediening beschikbaar is.

**Warnung !**

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

De modus Reverse is bedoeld om achteruit te lopen op de loopband, zodat je altijd de parameters van de loopband in de gaten kunt houden. Alleen met HzP (persoonlijke veiligheidsondersteuning) is het mogelijk om bergop lopen te simuleren met de hellingshoek ingesteld.

### 2.1.2.10 Algemene pictogrammen



Type B toegepast deel, beschermingsklasse 1



De MP mag niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.  
Het is onderworpen aan de EAR.  
MP werd na 23 maart 2006 op de markt gebracht.



### 3. Omgevingsomstandigheden, transport, opslag

Vochtigheid: < 80 %; Temperatuurbereik: 0/40 °C; Opslagtemperatuur: 0/40 °C (Beschermen tegen sterke temperatuurschommelingen // Bij gebruik in een koude omgeving het apparaat langzaam laten opwarmen (risico op breuk van alle kunststoffen)). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht! De stekker en het stopcontact moeten te allen tijde bereikbaar zijn, zodat de MP onmiddellijk van het lichtnet kan worden losgekoppeld. De stekker moet uit het stopcontact worden getrokken voordat werkzaamheden aan de MP worden uitgevoerd, zelfs als het apparaat moet worden verplaatst.



## **4. Inbedrijfstelling / Installatie**

### **4.1 Installatieplaats**

Neem de omgevingsomstandigheden in acht. (Hoofdstuk 3) Plaats het apparaat op een stevige, vlakke, slipvrije en trillingsvrije ondergrond. Zorg ervoor dat de toestellen niet op dikke "rubberen matten" worden geplaatst. Er moet voldoende vrije ruimte onder de MP zijn om het loopvlak te laten zwenken. Achter de MP moet een veiligheidszone van minstens 2.000 mm lengte en breedte van de MP voorzien zijn. Er mogen zich geen vreemde voorwerpen in de hele veiligheidszone bevinden. Als het apparaat de omgekeerde optie heeft, moet dezelfde veiligheidszone ook vóór de MP worden aangehouden.

Zorg ervoor dat er geen elektromagnetische straling is die de pulsmeting kan beïnvloeden.

### **4.2 Eerste ingebruikname**

Houd rekening met de omgevingsomstandigheden. (Hoofdstuk 3) De MP moet enkele uren acclimatiseren voor de eerste ingebruikname.

De MP wordt aangesloten op het lichtnet (220 - 230V) via het netsnoer. Gebruik alleen een stopcontact met de juiste spanning voor de elektrische aansluiting. Het stopcontact moet worden beveiligd met een trage zekering (16 A). De maximale interne weerstand van de netvoeding is  $2\Omega$  (berekend op basis van een spanningsval van max. 40 V bij een maximale inschakelstroom van 20 A). Er mogen geen stroomvoerende kabels, stekkers of stopcontacten direct onder de MP worden gelegd. Zorg ervoor dat het NOODSTOP-trekkoord (dient ook als vergrendelfunctie) in de daarvoor bestemde positie op de terminal staat en dat de NOODSTOP-knop niet ingedrukt is. De aan/uit-knop bevindt zich op de rechter achterlijst van de MP. Bij het inschakelen mag de gebruiker niet op het loopvlak staan. De bedieningstoetsen bevinden zich op het bedieningspaneel van de MP en kunnen worden bediend door er lichtjes op te tikken zonder kracht te gebruiken. (Bediening van de terminal, hoofdstuk 11)

## 5. Opties

### 5.1 Omgekeerde werking (U mkehr der Laufrichtung)

Zie hoofdstuk 2.1.2.9

### 5.2 Polaire impulssystemen (ontvanger meegeleverd)

De motion sprint 900 SE/SL med-apparaten zijn uitgerust met het originele **POLAR** pulssysteem, dat standaard een borstband gebruikt om het signaal op te nemen. Dit maakt individuele training in verschillende programma's mogelijk. De draadloze gegevensoverdracht naar de displayelektronica is gecodeerd (via 5kHz of **Bluetooth**). De nieuwe **POLAR** "auto-pairing" technologie is gebaseerd op veilige en storingsvrije gegevensoverdracht via Bluetooth. Deze technologie vereist het gebruik van de H10 of H9 zenders. Andere parameters, zoals HRV en ademhalingsfrequentie, worden ook naar de monitor verzonden via de **Bluetooth** verbinding.

Als de oude zenders, bijv. met T31-code, worden gebruikt, is er neerwaartse compatibiliteit. Houd er rekening mee dat er interferentie kan optreden tijdens de signaaloverdracht.

De kleur van het knipperende hartsymbool geeft de gebruikte technologie aan. lichtblauw=Bluetooth  
groen=5kHz

### 5.3 Impulsoverdracht via ANT+ technologie

#### ANT+

De toestellen **motion cardio line 900** en **motion cardio line 900 med** maken naast hartslagoverdracht via 5kHz/

**Bluetooth** ook gegevensoverdracht via **ANT+** mogelijk. Hiervoor is het prestatiepakket vereist. De **motion cardio line 900** en **motion cardio line 900 med** herkennen automatisch een

Polar 5kHz/**Bluetooth** signaal of **ANT+** signaal. Om een **ANT+** sensor te koppelen, moet de gebruiker zich al in het gewenste trainingsprogramma bevinden en moet de corresponderende sensor in de buurt van de geïntegreerde radioantenne in de monitor worden gepresenteerd.

Een donkerblauw knipperend hartsymbool bevestigt de hartslagoverdracht via **ANT+**.



Fig. 11: Een ANT+ sensor koppelen voor hartslagoverdracht

### 5.4 Belastingstoename tot 250 kg

Voor belastingen van meer dan 160 kg moet de loopband in horizontale positie staan. Het instellen van de helling boven 160 kg is verboden, net als het gebruik van de HzP.

Accessoires zijn onder andere: Armsteunen (staal, gepoedercoat), kinderarmsteunen (staal, gepoedercoat), oprijplaat (hout), afkickgordel korset (stof). Als u een of meer van deze accessoires hebt ontvangen, vindt u meer gedetailleerde informatie in de bijlage.

De verwijderbare onderdelen zijn onder andere: Noodstopmagneet, afneembaar leuningtoetsenbord, karabijnhaken, ophangriemen.

## 6. Veilige training

Hoofdstuk 2.1.2 "Etikettering" moet in acht worden genomen!

Neem hoofdstuk 9 "Onderhoud" in acht!



NOODSTOP-apparaat: Het bestaande NOODSTOP-trekkoord en/of de NOODSTOP-knop moeten in noodgevallen worden bediend en zullen de MP onmiddellijk tot stilstand brengen. De "STOP-knop" kan altijd worden bediend als veiligheidsfunctie. Hij vermindert de snelheid van het loopvlak totdat het tot stilstand komt. Voordat met de training wordt begonnen, moet de geschiktheid door een bevoegd persoon worden gecontroleerd.

Opmerking: Houd rekening met de vermelde contra-indicaties. Houd er rekening mee dat overmatige training kan schadelijk zijn.

Draag tijdens het trainen nauwsluitende, lichtgewicht sportkleding die niet verstrikt kan raken in delen van de MP. Bij gebruik van de MP moet de plastic clip aan het trekkoord zodanig aan de kleding worden bevestigd dat de magneet loskomt van de terminal wanneer het trekkoord wordt aangetrokken. Het trekkoord moet zo worden afgesteld dat de magneet op niet meer dan 70% van de lengte van het loopoppervlak loskomt. Draag altijd geschikte sportschoenen zodat u stevig op het loopoppervlak staat. Controleer voordat u met de training begint of het apparaat stevig staat, of er defecte onderdelen zijn of dat er met het apparaat is geknoeid. Als u defecten ontdekt of twijfelt, vraag het dan aan de supervisor voordat u met de training begint.

Opmerking: Zorg ervoor dat je altijd in het midden van het loopoppervlak loopt. Pas je aan de snelheid aan.

Hoofdstuk 1.1 moet worden nageleefd met betrekking tot personen die een opleiding volgen.

Indicaties:

- Cardiologie: Economisering van het cardio-pulmonale systeem door gerichte training  
Hulpmiddelen voor inspannings-ECG
- Pneumologie: Hulpmiddelen voor spiroergometrie  
Economisering door ademhalingstraining onder stress
- Orthopedie: Spieropbouwende training, voornamelijk voor de onderste ledematen en als warming-up voor verdere oefeningen  
Spierontwikkeling voor spierverspansing van de onderste extremiteit  
Mobilisatie van de gewrichten door het onderste lidmaat te bewegen  
Wandelen op school na amputatie  
Mobilisatietraining en looptraining
- Neurologie: Loopschool voor neurologische stoornissen, bijv. beroerte
- Algemeen: Begeleidende behandeling van obesitas  
Stimulatie van de stofwisseling door kracht- en duurtraining  
Begeleiden van behandeling door sport in de oncologie

Voorspelbare contra-indicaties:

- Als je medicijnen gebruikt, moet je de training van tevoren met je arts bespreken.
- Instabiele angina pectoris
- Symptomatische hartritmestoornissen en/of beperkte hemodynamiek
- Acute dyspneu
- Circulatiestoornissen met pijn in rust in de aangetaste ledematen
- Coronaire arteriosclerose
- Acute infecties (ziekten van de luchtwegen)
- Koortsachtige ziekten, koortsachtige infecties
- Circulatieproblemen, Duizeligheid, misselijkheid, braken
- Acuut coronair syndroom
- Acuut myocardinfarct

Symptomatische aortastenose van hoge graad  
 Acute longembolie  
 Acute carditis (myo-, endo-, pericarditis)  
 Acute flebotrombose van de onderste extremiteiten  
 Acute aortadissectie  
 Onbehandelde verse breuken

**Voorspelbare relatieve contra-indicaties:**

Hypertensie, d.w.z. een constant verhoogde bloeddruk  
 Pijn bij inspanning in de benen als je minder dan 100 meter loopt  
 Decompensatief hartfalen  
 Fracturen die gedeeltelijk worden belast  
 Duizeligheid en/of evenwichtsstoornissen  
 Gevorderde osteoporose  
 Geestelijke stoornissen  
 Ernstige visuele beperking

**Annuleringscriteria:**

Pijn in de borststreek  
 Ongemak  
 Misselijkheid  
 Duizeligheid  
 Kortademigheid  
 Aanzienlijke pijn in het bewegingsapparaat

**Storingsdiagnose**

De volgende foutmeldingen kunnen voorkomen. Als de fout herhaaldelijk wordt weergegeven, kunnen de onderstaande maatregelen een oplossing bieden. Als deze niet tot succes leiden, moet contact worden opgenomen met de fabrikant en indien nodig met de softwarefabrikant.

<b>Foutmelding</b>	<b>Maatregel/s</b>	<b>Betreffende apparaattypen</b>
"hartsensor controleren?"	De monitor wil een programma starten waarvoor een hartslagsensor moet worden gedragen. Als er geen sensor wordt gevonden, wordt dit bericht weergegeven. → Controleer de pulssensor.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten
"FBB:Onvolledig frame".	FBB-fout (Fly-By-Bluetooth®); wanneer het einde van een te verzenden bericht is bereikt maar het nog niet is voltooid. → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"FBB:Slecht pakkettype".	FBB-fout; onbekend berichttype verzonden door de pc-software. → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"FBB:Slechte blokcontrole".	FBB-fout; blokcontrole (gegenereerde controlesom) komt niet overeen met de verwachte blokcontrole. → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"FBB:Ontbrekende ETX"	FBB-fout; het einde van het bericht komt niet overeen met het teken "Einde bericht". →Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie

"FBB:Parser mislukt".	FBB-fout; bericht van pc komt niet overeen met een gedefinieerd berichtformaat. → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"FBB:UID mismatch".	FBB-fout; de gebruikers-ID in het aanmeldingsbericht komt niet overeen met de gebruikers-ID in het programmabericht. → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"Programma niet toegestaan".	FBB-fout; de software heeft een programma verzonden dat niet is ingeschakeld in het apparaat. → Selecteer een ander programma in de PC of Neem contact op met de fabrikant van het apparaat om dit aan te schaffen.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"FBB:Ontbrekende invoer: ###"	FBB-fout, parameter ## ontbreekt in het programmabericht, maar is vereist (programma is niet gestart). → Neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"Par ## buiten bereik: ###<###<###"	Een vereiste instellingsparameter werd door de pc-software naar het apparaat verzonden buiten het toegestane bereik. → Neem contact op met de softwarefabrikant.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → komt alleen voor bij systeemintegratie
"Profiel> 50 stappen"	Foutmelding als een profiel met te veel stappen moet worden afgespeeld. → Verminder het aantal intervalstappen in het PC-programma (alleen voor intervalprogramma) of neem contact op met de fabrikant van de software of het apparaat.	Alle motion cardioliijn 900 apparaten → Treedt alleen op bij systeemintegratie en geselecteerd intervalprogramma
"Infocode: ### (soms met extra tekst)	Foutnummer van de MCU6 motorbesturing wordt weergegeven. → Neem contact op met de fabrikant van het apparaat.	h/p/Cosmos loopband
"Sprintex Err: A##:###"	Het foutnummer van de Sprintex-controller wordt weergegeven. → Neem contact op met de fabrikant van het apparaat.	Sprintex loopband
"Sprintex Err: \$- \$"	Het foutnummer van de Sprintex-controller wordt weergegeven. → Neem contact op met de fabrikant van het apparaat.	Sprintex loopband
"Sprintex Err: geen antwoord"	De monitor ontvangt geen reactie van de Sprintex-controller. → Neem contact op met de fabrikant van het apparaat.	Sprintex loopband

## 7. Zorg

Reinig de kunststof bekleding en framedelen met een vochtige doek en milde zeep om agressieve zweetresten te verwijderen. Wrijf de oppervlakken vervolgens droog. Als desinfectie van de MP nodig is, gebruik dan alleen acryl-des® desinfectiedoekjes. Het veiligheidsniveau van de MP kan alleen worden gehandhaafd als de apparaten regelmatig worden gecontroleerd op schade en slijtage. Defecte onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen en het apparaat moet worden uitgeschakeld totdat het is gerepareerd.

**Let op: Gebruik geen oplosmiddelen!**

## 8. Onderhoud

### 8.1 Minimumkwalificatie voor onderhoudspersoneel

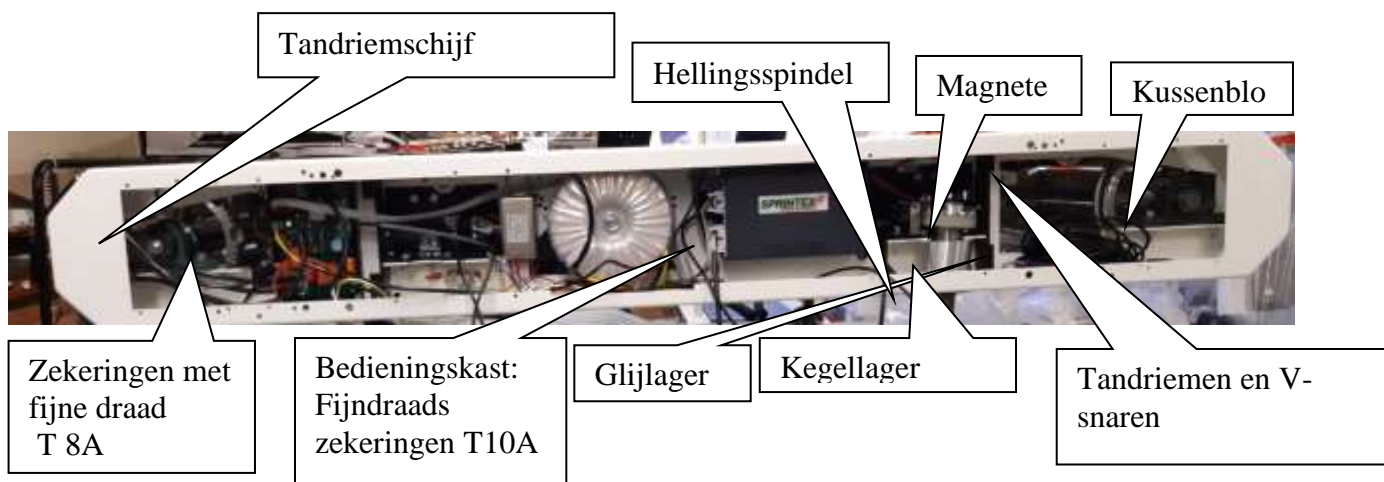
De vereiste kwalificatie van ons onderhoudspersoneel is een technische beroepsopleiding en training en instructie door emotion fitness GmbH & Co. KG of Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

## 8.2 Onderhoudsinstructies

Het apparaat is vrijwel onderhoudsvrij. Toch raden we aan om elke 12 of 36 maanden onderhoud uit te voeren. Neem de volgende onderhoudsinstructies in acht.

Als u problemen hebt die u niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met emotion fitness GmbH & Co. KG . Het geautoriseerde serviceteam zal je snel en vakkundig helpen of instructies geven.

**Voorzichtig: Trek de HOOFDSTekker uit alvorens aan het apparaat te werken → ! De motorriem voor het loopvlak en de steek niet invetten! Onvoldoende onderhoud leidt tot hogere geluidsniveaus.**



### Elke 12 maanden:

Verwijder de linker- en rechterpanelen

De toegankelijke gebieden stofzuigen

Reinig de encoderschijf (tot 2005) op de geleiderschroef

Controleer of de magneten (vanaf 2006) op de steekspindel goed vastzitten, lijm ze opnieuw indien nodig (met Pattex).

Tand- en V-snaren reinigen en opnieuw invetten (Molykote-vet)

Kegellagers en kogellagers reinigen en opnieuw smeren (penetrerende olie)

Schuine assen reinigen en opnieuw invetten (Molykote-vet)

### Daarnaast elke 24 maanden:

Reinig de doorbuigingspoelie (afzettingen in de tanden)

Controleer de loopvlakspanning

Draai de lagerschroeven van het voetstuk op beide doorbuigingsrollen vast (50 Nm).

Controleer of alle schroeven vastzitten

## 8.3 Zekeringen, netaansluitkabels en andere onderdelen vervangen

### Zekeringen vervangen

Haal de stekker uit het stopcontact! Maak het zijpaneel los met een kruiskopschroevendraaier. Vervang de zekeringen op de besturingsprintplaat 2x6,3 A traag via bajonetsluiting, gelabeld op de printplaat, 2x10 A traag op de stijplaat als er een stijpleiding is.

### De netkabel vervangen

Haal de stekker uit het stopcontact! Maak het zijpaneel los met een kruiskopschroevendraaier. Maak de netaansluitkabel los van het netfilter, maak de trekontlasting los, verwijder de netkabel, voer een nieuwe netkabel door, plaats een nieuwe trekontlasting, sluit de netaansluitkabels aan op het netfilter. Plaats na succesvolle vervanging de zijpanelen terug.

### Andere onderdelen

Voor de vervanging van onderdelen die niet in de lijst zijn opgenomen, moet altijd contact worden opgenomen met Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

## 8.4 Schakelschema's / componentenlijst

Opmerking: Informatie die nodig is voor onderhoudswerkzaamheden (schakelschema's, componenten, enz.) kan rechtstreeks bij Sprintex Trainingsgeräte GmbH worden opgevraagd.

## 9. Onderhoud

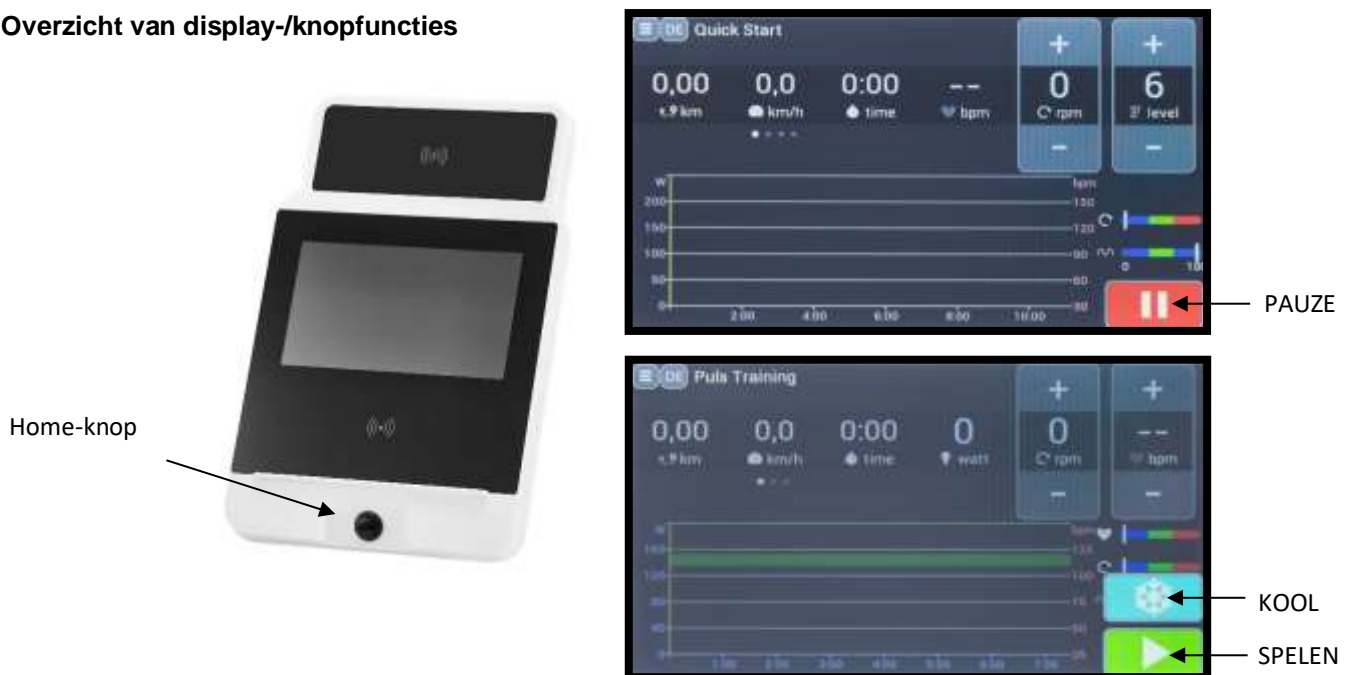
De MP motion sprint 900 SE/SL med moet elke 12 maanden een veiligheidsinspectie (STK) ondergaan in overeenstemming met de Gebruikersverordening Medische Hulpmiddelen (MPBetreibV). De exploitant is verantwoordelijk voor de uitvoering hiervan.

## 10. Bediening "Weergeven"

Diverse trainings- en testprogramma's maken individuele en gevarieerde training mogelijk met de motion cardio line 900 en motion cardio line 900 med-apparaten.

	sprint 900 / 900 med
Basisuitrusting	Snelstart, tijdtraining, pulstraining (met SL-pulscurve/pulssnelheid)
incl. programmapakket	Snelstart In aanmerking komend Pulstraining (met SL-pulscurve/pulssnelheid) + 6 andere programma's

### Overzicht van display-/knopfuncties



Afb. 2: Monitorbeeld, om de knopfuncties uit te leggen, het werkelijke beeld kan variëren in kleur, de toewijzing van de knoppen is hetzelfde.

#### Uitleg van de knoppen:


- De **homeknop** is een fysieke knop onder het glas van het scherm. Deze wordt ingedrukt om naar het hoofdmenu te gaan. Tijdens de training pauzeert deze knop het programma. De loopband vertraagt en stopt uiteindelijk. Als u de HOME knop lang indrukt (minstens 6 seconden), wordt de elektronica van de monitor gereset.
- Druk op de knop **PAUZE** (⏸) om de trainingssessie te pauzeren.
- De training kan worden gestart of hervat door op de toets **PLAY** (▶) te drukken.
- De **COOL** knop (❄) beëindigt de trainingssessie onmiddellijk. Er wordt onmiddellijk een samenvatting van de trainingsresultaten gemaakt, weergegeven en indien nodig verzonden naar compatibele trainingscontrolesoftware. Als de COOL knop wordt ingedrukt, wordt de huidige snelheid aangehouden voor de cooling-down.
- Gebruik de knop **"+"** of **"-"** om de in te stellen parameters of vermogenswaarden te verhogen of te verlagen.

- Gebruik de **pijljestoetsen om** door de overeenkomstige menu's te navigeren en waarden of instellingen te bevestigen.
- Je kunt door de programmaselectie navigeren met veeg-/schuifbewegingen.

Afhankelijk van het programma worden sommige van de volgende parameters weergegeven:

- Naam van het programma.
- Tijd: voltooide of resterende trainingstijd.
- Hartslag: Hartslagweergave bij gebruik van een compatibele hartslagzenderband. De hartslagindicator toont het huidige hartslagbereik voor programma's met een streefhartslag of maximale hartslag. De profielindicator in het display toont het verloop van het intensiteitsbereik tijdens de training.
- Watt: Vermogen wordt weergegeven in watt. Tegelijkertijd wordt de intensiteit grafisch weergegeven in het profiel.
- km/h: Fictieve snelheid wordt weergegeven in km/h.
- HRV: Hartslagvariabiliteit wordt weergegeven via de RMSSD-waarde ( **POLAR** H10-sensor vereist).
- resp: Ademhalingsfrequentie (vereist **POLAR** H10 sensor)
- km: Toegevoegde of resterende afstand. De weergave is in meters; vanaf 1000 m in stappen van 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Toegevoegd of resterend calorieverbruik.
- Niveau: Intensiteitsniveau 1 - 21.
- ∅ Als de parameters worden aangevuld met dit symbool, zijn dit gemiddelde waarden.


## Resultaten

Na het voltooien van een trainingsprogramma of door het voortijdig te annuleren via COOL , worden de resultaten weergegeven op de monitor en wordt er een 3 minuten durende cooling-down uitgevoerd. Dit kan worden geannuleerd met de HOME knop.

Sommige waarden worden gemiddeld (watt, km/u, snelheid, hartslag, hoogtemeters/min), andere worden gecumuleerd (km, K-Cal, tijd, hoogtemeters). De gemiddelde waarden zijn gemarkeerd met het symbool ∅.

Deze resultaten maken het mogelijk om de ontwikkeling van persoonlijke prestaties te volgen en dienen dus als motivatie.

## Selectie van programma's

Het gewenste trainingsprogramma kan worden geselecteerd in het hoofdmenu door op het bijbehorende pictogram te tikken. Je komt dan op de configuratiepagina waar je de relevante trainingsparameters kunt instellen. Druk op de toets **PLAY**  om uw invoer te bevestigen en het trainingsprogramma te starten. U kunt terugkeren naar het hoofdmenu via het home-pictogram of de home-toets.

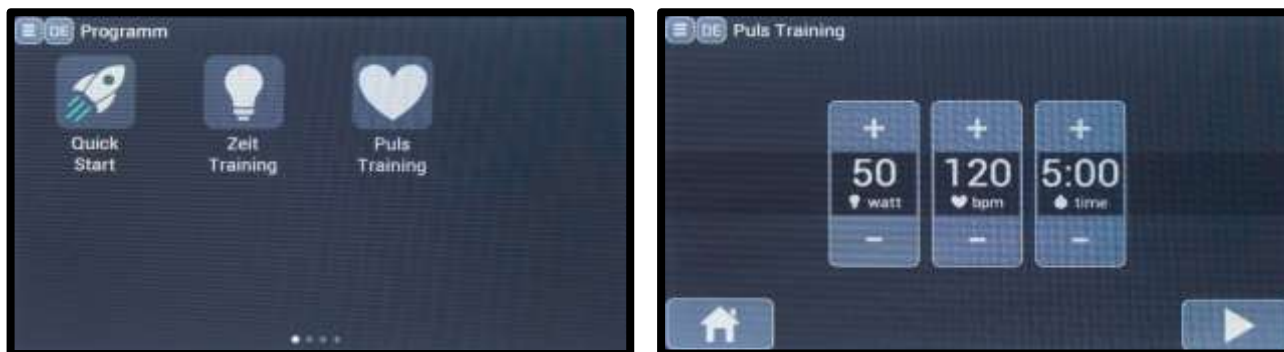


Fig. 3: Programmaselectie en -configuratie voor handmatige training.



## 11. Technische gegevens

De afmetingen en het gewicht kunnen variëren door wijzigingen in het apparaat.

Afmetingen	Gewicht	max. gewicht gebruiker	Veilige werklust
172 cm x 76 cm x 148 cm (L/W/H)	170 kg	150 kg; versterkt: 250 kg	320 kg; opgevoerd: 420 kg

Tandriemgestuurde aandrijving van aluminium lamellen met rubberen coating. Geen slip, geen opwarming van het loopvlak, laag continu stroomverbruik.

Tredehoogte:	28 cm
Loopvlak:	Lamellentechnologie s <sup>2</sup> ap Sprintex, L x B 155 cm x 50 cm;
Gewicht:	190 kg met helling
Max. Gewicht gebruiker:	150 kg
Aandrijving:	Borstelloze gelijkstroommotor 1,3 KW
Spanning:	230V 50/60Hz
Stroomsterkte:	6 ampère
Zekeringen:	2 x 6,3 A traag, 2 x 10 A m. verloop
Luchtvochtigheid:	< 80%
Geluidsonwikkeling	: < 75 dB(A)
Temperatuurbereik:	0 tot 40 °C.
Opslagtemperatuur:	0 tot 40° C.
Lekstroom:	< 0,5 mA
Beschermingsgraad:	IP X0
Snelheid:	0-17 km/u traploos instelbaar
Hellingshoek:	0-15 % traploos instelbaar (met beweging sprint SL med)
Hartslagmeetsysteem:	Ant+ en Bluetooth (borstband of horloge niet inbegrepen)
Medisch apparaat:	volgens EU 2017/745
De toepassingen omvatten	
De volgende normen:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

## 12. Garantie

Dit is gebaseerd op de wettelijke garantie.

Als distributeur van dit product biedt emotion fitness GmbH & Co. KG gedurende 12 maanden gratis service op onderdelen en arbeidsloon voor professionele gebruikers als het juiste gebruik en onderhoud zoals beschreven in deze gebruikershandleiding kan worden aangetoond. Gedurende nog eens 12 maanden zal emotion fitness GmbH & Co. KG de reserveonderdelen gratis vervangen.

De garantieclaim vervalt als het product door onbevoegden is onderhouden of gerepareerd. Zodra een garantieclaim ontstaat, moet u emotion fitness GmbH & Co. KG onmiddellijk schriftelijk of per e-mail op de hoogte brengen. Informatie over het serienummer van het apparaat, het tijdstip van aankoop, een gedetailleerde beschrijving van de fout en de leveringsbron moeten door de eigenaar van het apparaat worden verstrekt.

emotion fitness GmbH & Co. KG zal een dienst regelen, maar behoudt zich het recht voor om te beslissen over het type dienst.

De volgende procedures zijn denkbaar:

1. de service wordt ter plaatse uitgevoerd door onze serviceafdeling.
- 2 We sturen je het benodigde reserveonderdeel.
3. sturen we een vervangend apparaat.

De defecte onderdelen moeten onmiddellijk door de klant naar ons worden teruggestuurd. Anders worden de geleverde reserveonderdelen gefactureerd.

Als de oorzaken buiten de garantie vallen, behoudt emotion fitness GmbH & Co. KG zich het recht voor om alle reparatiekosten in rekening te brengen.

Sommige slijtageonderdelen vallen niet onder de garantie. Dit zijn met name het zadel, de cranks en crankbevestiging, pedalen, pedaallussen, bekledingsstoffen en de rubberen grip op het stuur. De **POLAR** Pulse systemen vallen onder de wettelijke garantie.

Deze garantiebepalingen zijn op geen enkele wijze van invloed op algemene wettelijke aanspraken.

De huidige versie van onze Algemene Leveringsvoorwaarden kan worden bekeken en gedownload van onze website op [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de).



**emotion fitness GmbH & Co KG**

**Trippstadtestr. 68**

**67691 Hochspeyer**

**Tel.: 06305-714990**

**Fax: 06305-71499111**

**[info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)**

**[www.emotie-fitness](http://www.emotie-fitness)**

## 13. Geschiedenis

Versie nr.	Reden voor de verandering	Auteur/ Datum	gecontroleerd/ datum	vrijgegeven/ datum
1.0	Nieuwe creatie BA Callis motion sprint 900 SE/SL med	L.Huhn, 07.10.2022	W.R.	W.R.
1.1	Supplement motion sprint 900 SE/SL med	M. Brodehl 13.02.2023	L. H. 27.03.2023	L. H. 27.03.2023
1.2	ANT+ systeem vernieuwd	M. Brodehl 26.04.2024		